



Guía docente				
Datos Identificativos				2019/20
Asignatura (*)	Teatro en Lengua Gallega y Portuguesa		Código	613G02047
Titulación	Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descriptorios				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Grado	2º cuatrimestre	Cuarto	Optativa	4.5
Idioma	GallegoPortugués			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinador/a	Vizcaino Fernandez, Carlos Caetano	Correo electrónico	carlos.vizcaino@udc.es	
Profesorado	Tato Fontaiña, Laura	Correo electrónico	laura.tato@udc.es	
	Vizcaino Fernandez, Carlos Caetano		carlos.vizcaino@udc.es	
Web				
Descripción general	Estudio particularizado de obras, autores y momentos relevantes y significativos de la dramaturgia en lengua gallega y portuguesa.			

Competencias / Resultados del título	
Código	Competencias / Resultados del título
A2	Saber analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis textual.
A11	Tener capacidad para evaluar, analizar y sintetizar críticamente información especializada.
A14	Ser capaz para identificar problemas y temas de investigación en el ámbito de los estudios lingüísticos y literarios e interrelacionar los distintos aspectos de estos estudios.
A17	Tener un conocimiento avanzado de la literatura gallega.
A18	Tener un conocimiento avanzado de la literatura gallega.
A19	Conocer la historia y la cultura de las comunidades gallegohablantes.
A20	Conocer la historia y la cultura de las comunidades lusófonas.
B1	Utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información.
B5	Relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas.
B6	Tener capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de forma efectiva.
B7	Tener capacidad de análisis y síntesis, de valorar críticamente el conocimiento y de ejercer el pensamiento crítico.
B8	Apreciar la diversidad.

Resultados de aprendizaje			
Resultados de aprendizaje		Competencias / Resultados del título	
Poseer un conocimiento avanzado de los textos dramáticos de las literaturas en lenguas gallega y portuguesa.		A11	B1
		A17	B8
		A18	
		A19	
		A20	
El alumnado debe conocer las diversas metodologías de análisis literario y espectacular y ser capaz de evaluar críticamente el estilo de un texto dramático o de un espectáculo teatral.		A2	B1
		A11	
		A14	
El alumnado deberá ser capaz de presentar oralmente los resultados de sus análisis de una manera rigurosa y efectiva, demostrando su capacidad de síntesis y de jerarquización de la información.			B6
			B7



El alumnado deberá saber poner en relación la información presentada por l@s compañer@s con las lecturas realizadas y realizar comentarios retroalimentadores que demuestren su capacidad para identificar los valores de un texto dramático y trazar puentes con los otros textos de las diferentes dramaturgias en lengua gallega y portuguesa.	A11 A17 A18 A20	B5 B7	
El alumnado deberá ser capaz de trabajar en grupo en la búsqueda de ejemplos de dramaturgias y puestas en escena posdramáticas, así como de exponer sus resultados de manera crítica y rigurosa en un taller presencial.	A11 A14	B1 B6 B7	

Contenidos	
Tema	Subtema
1. Teatro: literatura y representación	1.1 Entre dos polos: del logocentrismo a la marginación del texto 1.2. Reflexiones sobre la representación en el siglo XX. Las experiencias de la Sociedade Teatro Livre de Lisboa y del Conservatorio Nacional de Arte Galega. 1.3. El metateatro en lengua gallego-portuguesa 1.4. Teatro sin fijación escrita: .....1.4.1. Barriga Verde y la comunicación de las subalternas .....1.4.2. El teatro mozambiqueño contemporáneo
2. Teatro Modernista en Brasil y en Portugal y Teatro de Arte en Galicia	2.1. El proyecto de Teatro da Arte de Castelao e las aportaciones de Otero Pedrayo. 2.2. La renovación estética del teatro de Oswald de Andrade 2.3. El teatro modernista portugués en relación a los escenarios
3. La actividad teatral frente a las dictaduras y al yugo colonial	3.1. La refundación del teatro gallego desde 1965 3.2. El teatro portugués y el 25 de abril 3.3. El teatro brasileño y la resistencia a la dictadura 3.5. El teatro de Pepetela y la Angola de la post-independencia.
4. Dramaturgas	4.1. Historiografías dramáticas masculinizadas y autoras invisibilizadas 4.2. Teatro feminista en Galicia y en los países lusófonos. La Escola de Mulheres de Lisboa 4.3. Dramaturgas de los siglos XX y XXI
5. Postdrama en lengua gallega y portuguesa	5.1. En Galicia: la escritura teatral de Xesús Pisón y las propuestas escénicas de Ana Vallés. 5.2. Prácticas posdramáticas en Portugal: Carlos J. Pessoa y el Teatro da Garagem

Planificación				
Metodologías / pruebas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciales y virtuales)	Horas trabajo autónomo	Horas totales
Lecturas	A2 A17 A18 A19 A20	4	38	42
Prueba oral	A17 A20 B5 B7	6	14	20
Taller	A2 A14 A17 A18 A19 A20 B1 B6 B7	14	18	32
Eventos científicos y/o divulgativos	A2 A11 B8	0	4	4
Sesión magistral	A10 A11 A17 A18 B7 B8	10	2	12
Atención personalizada		2.5	0	2.5

(\*) Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos

Metodologías	
Metodologías	Descripción



Lecturas	En el Paso 8 de esta Guía se recoge la relación de obras que el/la alumno/a deberá leer a lo largo del cuatrimestre. Además de éstas, el docente proporcionará artículos y estudios especializados sobre los contenidos tratados en la materia.
Prueba oral	Exposiciones orales individuales, en el aula, en que cada alumno/a expondrá el análisis y comentario de un texto dramático. La totalidad del grupo participará en el diálogo posterior, demostrando la asimilación de las lecturas por medio de comentarios retroalimentadores.
Taller	Sesiones de trabajo en el aula en que, con la guía do docente, los estudiantes realizarán comentarios de escenificación y dramaturgias de textos representativos de las últimas décadas de los teatros gallego, portugués y brasileño. El alumnado también deberá realizar una serie de visionados y lecturas complementarias, así como preparar un análisis individual de una dramaturgia o escenificación que será presentada oralmente.
Eventos científicos y/o divulgativos	El alumnado asistirá a un evento específico indicado por el docente en las primeiras sesiones, bien una representación teatral, bien una conferencia sobre teatro en lengua gallega o portuguesa.
Sesión magistral	Sesiones de trabajo en que el profesorado explica la contextualización y los contenidos necesarios para que el alumnado pueda llevar a cabo los trabajos prácticos.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Prueba oral	Los/las alumnos/as podrán contar con ayuda personalizada para la preparación de la prueba oral, la resolución de dudas surgidas en las lecturas y la realización del seminario o la prueba mixta.

### Evaluación

Metodologías	Competencias / Resultados	Descripción	Calificación
Lecturas	A2 A17 A18 A19 A20	El control de las lecturas será realizado por medio de discusiones dirigidas en el aula posteriores a las presentaciones orales individuales, así como a través de la presentación de informes de lecturas de artículos especializados facilitados por el docente.	30
Prueba oral	A17 A20 B5 B7	Esta prueba, realizada en el aula, servirá para que el alumnado exponga individualmente su análisis y comentario de una de las lecturas obligatorias. A continuación de cada presentación se realizará un diálogo con las/los compañeras/os.	30
Taller	A2 A14 A17 A18 A19 A20 B1 B6 B7	El alumnado deberá realizar el análisis grupal de dramaturgias y puestas en escena contemporáneas acordadas con el profesor.	30
Eventos científicos y/o divulgativos	A2 A11 B8	El alumnado deberá asistir a un espectáculo teatral programado en el entorno o a una conferencia especializada sobre teatro en lengua gallega y portuguesa. Posteriormente, deberá realizar un informe, oral o escrito, sobre el mismo. El docente comunicará en las primeras sesiones presenciales la naturaleza y lugar de celebración del evento y, si fuese preciso, presentará alternativas para el alumnado que no pudiese asistir al inicialmente programado.	10

### Observaciones evaluación



Los/las alumnos/as que tengan matrícula a tiempo parcial o dispensa académica deberán ponerse en contacto con el docente en horario de tutorías o por correo electrónico para conocer la manera de seguir el curso a través de las herramientas de comunicación asíncrona establecidas al efecto. Para superar la asignatura será requisito indispensable la realización de la prueba oral y la participación en el seminario. Quien no realice ambos ejercicios será considerada/o NO PRESENTADO.

En la segunda oportunidad (julio) y en la convocatoria adelantada de diciembre habrá que realizar los mismos trabajos y pruebas que en la primera y el alumando será evaluado con los mismo criterios y con los mismos porcentajes que en la oportunidad anterior. En el caso de que no se haya realizado durante el cuatrimestre alguna de las actividades evaluables, se abrirá un nuevo plazo para su presentación. Las personas que se matriculen en la convocatoria adelantada de diciembre deberán contactar con el profesor antes de que termine el mes de noviembre.

Los trabajos académicos presentados por el alumnado de la materia podrán ser incorporados a la base de datos de una herramienta de detección de plagio o de presentación del mismo ejercicio en varias asignaturas. En el caso de que se produzca alguna de estas circunstancias, el trabajo quedará anulado y se podrán activar las medidas recogidas en las "Normas de avaliación, revisión y reclamación das cualificacións dos estudos de grao e mestrado universitario da UDC".

Fuentes de información



<b>Básica</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- (2003). Teatro galego. Setepalcos 4. Coimbra: Cena Lusófona</li><li>- Barata, J. Oliveira (1991). História do Teatro Português. Lisboa: Universidade Aberta</li><li>- Biscainho-Fernandes, C-C (2007). A Escola Dramática Galega na configuración do sistema teatral. Santiago: Editorial Laiovento</li><li>- Biscainho-Fernandes, C-C (2008). Un país desde as táboas. 125 anos de teatro galego. Compostela: Xunta de Galicia</li><li>- Biscainho-Fernandes, C-C (2019). "A dramaturxia galega feminina no século XXI", eHumanista IVITRA, 15, Monográfico III, Santa Bárbara (California) (Estados Unidos), UC Santa Barbara, 2019, pp. 324-341.</li><li>- Caetano, Cristina Maia (2004). Conhecer o teatro em Moçambique. Pinhel: Pinhel Editora.</li><li>- Caetano, Ana Cristina Maia (2003). Contributos para o Estudo do Teatro em Moçambique. Dissertação de Mestrado</li><li>- Campoi García, Comba (2018). Sen medo ao demo: resistencia simbólica na Galiza da Posguerra: o teatro de títeres de Barriga Verde. Allariz: Dr. Alveiros</li><li>- Figueiredo, César Alessandro (2015). "A ditadura militar no Brasil e o teatro: memória e resistência da classe artística", Revista Eletrônica de Ciência Política 6, n. 2. file:///Users/carlosbiscainho/Downloads/44240-167761-1-PB.pdf</li><li>- Garcia Mendes, Miriam (1993). O negro e o teatro brasileiro. Sao Paulo-Rio de Janeiro-Brasília: Hucitec-IBAC</li><li>- Lourenço Mória, C. &amp; Biscainho-Fernandes, C-C (2000). Talía na Crónica de Nós. Dez anos de teatro galego (1990-1999). Ourense: Abano</li><li>- Magaldi, Sábado (2001). Panorama do teatro brasileiro. São Paulo: Global</li><li>- Rebello, F. L. (1991). História do Teatro . Lisboa: Imprensa Nacional / Casa da Moeda</li><li>- Tato Fontaiña, L (1999). Historia do teatro galego. Das orixes a 1936. Vigo: A Nosa Terra</li><li>- Tato Fontaiña, L (2000). "O teatro desde 1936", en Anxo Tarrío (coord.), Literatura Galega.. A Coruña: Hércules de Edicións</li><li>- Tato Fontaiña, L. (2009). "Frustracións parapelas: Teatro Modernista Brasileiro e Teatro de Arte Galego", en Olivia Rodríguez González (ed.): Novas achegas ao mundo da cultura galega. Enfoques literarios e</li><li>- Tato Fontaiña, L. (2009). "A renovación dramática na Galiza e no Brasil: a muller como problema", en Laura Tato Fontaiña &amp; M<sup>a</sup> Amparo Tavares Maleval (eds.): Estudos Galego-Brasileiros 3. Língua, Literatura, Ident. Rio de Janeiro</li><li>- Vasques, Eugénia (1999). "O teatro português e o 25 de abril", . Instituto Camoes</li></ul> <p>TEXTOS DRAMÁTICOS SUSCEPTIBLES DE SER COMENTADOS</p> <p>Xaime Quintanilla, Donosiña. Marcelino Mesquita, Uma anedota. Otero Pedrayo, Teatro de máscaras. Oswald de Andrade, A morta. Almada Negreiros: Deseja-se mulher. Manuel Lourenzo, Defesa de Helena. Gianfranco Guarnieri, Eles não usam black-tie. Roberto Vidal Bolaño, Laudamuco, Señor de Ningures. Chico Buarque, Roda viva. María Xosé Queizán, Antígona. Hilda Hilst, O novo sistema. Pepetela, A corda. Xesús Pisón, Teatro (Serpe, serpe. Natividade coruñesa. Guión para cinéfilos. Tambores en París. Lux Perpetua. Breviario Hamlet. Hamlet 2. Hamlet 3. Primeira comunión. Venus Podre. Vampiros. Caricias. Aniversario de Medea). Maria Estela Guedes, A boba. Pessoa, Carlos J., Festas de garagem</p>
---------------	--



<b>Complementaría</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Carvalho Calero, R (2000). Escritos sobre teatro. A Coruña: Biblioteca-Arquivo Teatral 'Francisco Pillado Mayor' da Universidade da Coruña</li><li>- Barbosa, Pedro (2005). Teoría do Teatro Moderno. A hora zero. Porto: Edições Afrontamento</li><li>- Cruz, I. (2001). Historia do teatro portugués. Lisboa: Verbo</li><li>- Cruz, I. (2005). O teatro portugués. Estrutura e transversalidade. A Coruña: Biblioteca-Arquivo Teatral &amp;quot;Francisco Pillado Mayor&amp;quot;</li><li>- Fernández Castro, X.M. (2011). A obra dramática de Roberto Vidal Bolaño. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia   Bertamiráns: Laiovento</li><li>- Franco, Camilo (2012). Dez obras na vida de Vidal Bolaño. A Coruña: Biblos</li><li>- Martínez Teixeira, Alva (2009). O Herói Incómodo. Utopia e Pessimismo no Teatro de Hilda Hilst. A Coruña: Biblioteca-Arquivo Teatral &amp;quot;Francisco Pillado Mayor&amp;quot;</li><li>- Pascual, Roberto (2013). Roberto Vidal Bolaño e os oficios do teatro. Vigo: Xerais</li><li>- Pena, M. &amp; Enríquez, G. (2013). Un chapeu negro e un nariz de pallaso. Vigo: Galaxia</li><li>- Pérez, Marta &amp; Vanesa Sotelo (2013). ?Tomar as rendas e crear á inversa: unha perspectiva feminista da creación escénica en Galicia?. En Revista Galega de Teatro nº 73: 7-16..</li><li>- Prado, Décio de Almeida (1993). Peças, pessoas, personagens. O teatro brasileiro de Procópio Ferreira a Cacilda Becker. Sao Paulo: Companhia das Letras</li><li>- Tato Fontaiña, L. (2013). Roberto Vidal Bolaño. Unha vida para o teatro. Noia: Toxosoutos</li><li>- Tato Fontaiña, L. (2013). Do teatro ao cinema. Obras dramáticas e guións cinematográficos de Ramón Otero Pedrayo. Santiago de Compostela: Sotelo Blanco</li><li>- Tato Fontaiña, L. (2001). A construción dun teatro nacional en Castelao. Castelao. Co pensamento en Galiza. Actas do Congreso. Pontevedra: AS-PG / Concello de Pontevedra. pp</li><li>- Vasques, Eugénia (2001). Mulheres que escreveram teatro no século XX em Portugal . Lisboa: Colibri</li><li>- Vidal Ponte, R. (2014). Fóra de portas. Santiago: Positivas</li></ul>
-----------------------	---

## Recomendaciones

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Literatura Gallega/613G02012

Literatura Portuguesa 1/613G02026

### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

### Asignaturas que continúan el temario

### Otros comentarios

Esta materia ten continuidade en "Literatura e espectáculo", do Mestrado Universitario en Literatura, Cultura e Diversidade.

(\*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías